君が主で
執事が俺で
×2巻
COME AND SERVE ME
I AM THE HEAD OF THE KUONJI FAMILY, KUONJI SHINRA

YOU WANT US...
TO WORK HERE AS BUTLERS/?
YES THAT'S RIGHT
YOU TWO ARE IN A PINCH BECAUSE YOU HAVE NOWHERE TO GO RIGHT?
...YES THAT WOULD BE VERY INTERESTING ONEE-SAMA
OUR FAMILY POLICY IS TO "HELP THOSE IN NEED"
WHETHER YOU ACCEPT THIS HELP OR NOT IS UP TO YOU
AH...
JU-JUST HOLD ON A MINUTE!
IS THERE SOME-THING WRONG BEN!?
I OBJECT !!

AND THE OTHER IS A GIRL WHO LOOKS LIKE HER BRAIN IS EMPTY
ONE IS A CRUDE AND PERVERTED GUY!
I DON'T CARE WHAT YOU SAY ABOUT ME...
BUT I CAN'T ALLOW YOU TO TAKE HATO-NEE FOR A FOOL!
TAKE BACK WHAT YOU SAID!!
HEY!
YOU DEFINITELY CANNOT LET THIS KIND OF PEOPLE WORK HERE
WHAT ...
YOU ASS HOLE!
WHO ARE YOU TALKING ABOUT!
I WAS OBVIOUSLY REFERRING TO MYSELF
THERE'S NO NEED FOR ME TO APOLOGIZE!

.. EH?
REN-CHAN!?
OUCH ..
ARENT YOU CONTINUING YOUR ATTACK UNCLE....
COLO-NEL
REALLY ATTACKING A LADY YOU REALLY HAVE NO MANNERS!

BULL-SHIT!
REN-CHAN!
CONTINUING WOULD ONLY BRING TROUBLE
KID! YOU HAD BETTER STOP
REN-CHAN YOU CAN'T!
YOU'RE PREPARED AREN'T YOU!
ALREADY SAID YOU CAN'T
I
NO NEED TO WORRY
IT SEEMS HE WAS JUST OVERLY ENERGETIC
IT'S COS IT'S MY BROTHER WHO TAKES IT AS AN HONOR
IT SEEMS HE'S BEEN TRAINED WELL

WE WILL WORK HERE!
...
WE REALLY HAVE NOWHERE TO RETURN TO
IF WE COULD STAY HERE WE WOULD BE REALLY HAPPY
THE CHOICE IS UP TO YOU
.....
WELL WHAT DO YOU THINK

MY NAME IS COLONEL
AT THE SAME TIME I AM SHINRA OJOU-SAMA'S BODYGUARD
BY THE WAY, I'VE BEEN SERVING THE KUONJI FAMILY SINCE MY FATHER'S GENERATION
FROM TODAY ONWARDS YOU TWO ARE BUTLERS OF THE KOUNJI FAMILY
AND THAT'S HOW IT IS

TRYING TO LEARN FROM COLONEL
I HAVE A QUESTION!
IS COLONEL YOUR REAL NAME!?
えぇ!?
うむ
IT ISN'T MY REAL NAME
THIS NAME WAS GIVEN TO ME BY SHINRA OJOU-SAMA
CALL ME WHATEVER YOU LIKE
MY REAL NAME IS TAIJIRI YASUSHI
フッ…だ…
I'LL JUST CALL YOU COLONEL
A BUTLER'S JOB IS TO BE AT THEIR MASTER'S SIDE AND TAKE CARE OF THEIR ROOM'S CLEANLINESS AND SECURITY AS WELL AS RECEIVING GUESTS
THERE ARE MANY THINGS TO LEARN, MAKE SURE TO REMEMBER THEM

IN ORDER TO GAIN APPROVAL YOU MUST WORK HARD!
YES!
STARTING FROM TODAY YOU HAVE A 1 WEEK PROBATION
IF YOU CAN GET THE MASTER'S APPROVAL WITHIN ONE WEEK YOU'LL BE HIRED
HEY!
ANYWAY FROM TODAY ONWARDS WE'RE COLLEAGUES
WORK HARD!
WHAT A LOAD OF CRAP!
WE WILL GAIN THE MASTER'S APPROVAL, JUST YOU WATCH!
フン
I WON'T ACCEPT YOU
HURRY UP AND SHOW YOUR VIOLENT AND USELESS PERSONALITY AND GET THE HELL OUT
THAT'S RIGHT THAT'S RIGHT

THAT'S NOT A BAD ATTITUDE
BUT IF YOU'RE GONNA WORK HERE YOU'LL HAVE TO FOLLOW MY ORDERS!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN
MY NAME IS BENIKO! I'VE WORKED HERE THE LONGEST! THIS ALSO MEANS I'M THE HEAD OF MAIDS!
WHICH MEAN'S I'M HIGHER RANKING THEN YOU!
.. WHAT A STRONG NAME
PENIS
BENI, ITS BENI!!!
THEN I'LL BE GOING THIS WAY
YOU CAN DO IT HATO-NEE
DON'T IGNORE ME!
IS MY JOB "GUERILLA WARFARE"
EXACTLY WHAT AM I SUPPOSED TO HELP OUT WITH

TL NOTE: AHEM. ASSUME IT'S A PUN ON HER NAME

ARE YOU OKAY? LET ME HELP YOU
YOU MUST BE THE NEW GUY...
YEAH, MY NAME IS UESEGI REN
IT MUST BE HARD FOR A GIRL TO CLEAN THIS PLACE BY HERSELF
WHY ARE THERE ONLY GIRLS HERE
I'M A GUY
THAT IS ...
MY NAME IS KIYOHARA CHIHARU
PLEASE JUST CALL ME HARU
SO THAT'S HOW IT IS
THAT... PLEASE TAKE CARE OF ME, YOU CAN JUST CALL ME...
I'VE ALWAYS WANTED A BROTHER
CAN I CALL YOU REN-NII?
SO THAT'S HOW IT IS

ALRIGHT THEN, NOW FOR THE MAIN ENTRANCE
ANYWAY IT'S CLEANING RIGHT? LET ME HELP YOU
OK LEAVE IT TO ME!
SEEMS VERY HARD TO GET CLOSE TO...
...THAT EYE PATCH WEARING PERSON

REN-SAN!
ARA!
I'M NATOSE, FROM TODAY ONWARDS WE'LL BE COLLEAGUES, PLEASE TAKE CARE OF ME!
AH YES
BUT I'M STILL ON PROBATION
IF IT'S YOU, YOU'LL DEFINITELY GAIN THE MASTER'S APPROVAL
GO FOR IT!
I'M IN CHARGE OF SECURITY AND TAKING CARE OF THE GARDEN
ALSO...
WA AH AH!
NATOSE REALLY IS A GOOD PERSON
I...
I WILL!

GOOD MORNING NATOSE!
IS EVERYTHING READY!?
YOUR NEW SHOES ARE INSIDE TOO
GOOD MORNING YUME
EVERYTHING IS READY, YOUR USUAL BAG AND YOUR GYM CLOTHES
THANK YOU NATOSE
GOOD MORNING YUME OJOU-SAN!
AH GOOD MORNING
YUME OJOU-SAN...
REN-SAN RIGHT? HARD WORK EH
SUDDENLY WORKING LIKE THIS, IT MUST BE TOUGH, YUME WILL HELP YOU!
NO PROBLEM, LEAVE IT TO YUME!
HUH?
YOU'RE GONNA BE LATE?
WA AH AH !!

TO BE A BUTLER YOU MUST TAKE CARE OF YOUR MASTER AT ALL TIMES...
HRMM SO THAT'S HOW IT IS
YES YUME HAVE A SAFE TRIP
BEWARE OF CARS
THE-THEN I'M OFF
EH!?
YUME FORGOT HER BENTOU
I MUST DEFINITELY LEARN FROM HER!
NATOSE IS DEFINITELY A SKILLED SENIOR, SHE DOES HER JOB PERFECTLY
WAH!?
HOLD ON YUME! I'LL GIVE IT TO YOU NOW!
YES! I'LL SEND IT TO HER NOW!
NATOSE YOU'RE SUPPOSE TO CHECK THESE THINGS

SERIOUSLY NATOSE, YOU'RE THE SAME AS EVER
SHE'S UNEXPECTEDLY ABSENT-MINDED
HOW ARE YOU DOING WITH YOUR JOB REN?
AH YES MIYU OJOU-SAN
THOUGH THERE'S STILL A LOT TO LEARN
BUT I'LL DO MY BEST
HEH HEH ... NOT BAD
IF YOU HAVE A PROBLEM YOU CAN ASK THIS OLDER SISTER
THEN, DO YOUR BEST
YES!
EVERYONE IS SO NICE
I ALMOST FEEL I CAN DO IT
THOUGH THERE ARE SOME EXCEPTIONS

GOOD MORNING
HE-HELLO SHINRA-SAMA
IN THE MORNING YOU SHOULD SAY "GOOD MORNING"
YOUNG MAN
MHM
GET ME A CUP OF COFFEE
YE... YES
HU!!
YES!!
GOOD MORN-ING
AH NOT GOOD NOT GOOD
I WAS FLUSTERED IN FRONT OF SHINRA-SAMA

KITCHEN/ SHINRA-SAMA SAYS SHE WANTS COFFEE
GOT IT!
I'LL TAKE IT...
DON'T JOKE AROUND!
HOW CAN WE LET YOU SERVE SHINRA-SAMA'S SNACKS?
WU ..... I HAVE TO DO SOMETHING TOO...
AH YES I WANTED TO MOVE SOME STUFF TO THE BASEMENT
WHO CAN ...
AH!! I'LL DO IT!
IF IT REQUIRES STRENGTH, LEAVE IT TO ME
AH SO ENTHUSIASTIC
I'LL LEAVE IT TO YOU

ALRIGHT
OKAY, THIS IS THE LAST ONE
INSIDE ARE MUSICAL SCORES ...
THAT'S RIGHT; SHINRA-SAMA IS A CONDUCTOR
IS IT MOSTLY CLEARED AWAY
WA WA WA !? SHINRA-SAMA!!
EH!? AH AH!!
HEY . HEY
HOW DANGEROUS. . I ALMOST DROPPED IT
PHEW, WHAT AN UNRELIABLE GUY..

EH...
THA-THAT IS
WHAT...
THERE'S SOME-THING ELSE...
HEY
INSIDE ARE THINGS I GOT FROM MY FATHER
BE MORE CAREFUL
ARE YOU SURE IT'S OKAY TO STOW AWAY SUCH AN IMPORTANT THING?
...WHAT, IT'S FINE
THE TRULY IMPORTANT THINGS HAVE BEEN GIVEN TO THEM ALREADY
... ALSO, THEY'VE ALL ALSO KEPT THEIRS AWAY, YUME AND THE REST
DEFINITELY VALUE THEM

AND THE TRUTH IS, THESE ARE ALL USELESS THINGS
BUT!
DOESN'T IT BELONG TO THE FAMILY
THEN NOT KEEPING IT AWAY IS BETTER...
YOUNG MAN!
WHO
DO YOU THINK YOU ARE!?

ALL YOU HAVE TO DO IS FOLLOW MY INSTRUCTIONS
UNDER-STAND?
.....YES
I'M VERY SORRY
WHAT'S THIS TOSSED ASIDE THING..... A PICTURE?
?
!!

TO BE A BUTLER, YOU CAN'T USE NORMAL MEANS CAN YOU...
THAT'S OBVIOUS
ALL BUTLERS MUST GO THROUGH VARIES EXPERIENCES TO IMPROVE THEMSELVES
WHAT'S WRONG KID
YOU SEEM UNHAPPY
AH?
COLONEL WAS IN THE ARMY!?
THAT'S RIGHT
NO WONDER YOU'RE SO STRONG
THEN LET ME TELL YOU THE GLORIOUS STORY OF WHEN I WAS IN THE ARMY
YOU MIGHT AS WELL...
I'M TOTALLY...
FINE WITH THAT TIME YOU ..
THREW ME ASIDE
IF YOU WANNA FIGHT, I'LL BE YOUR OPPONENT ANYTIME

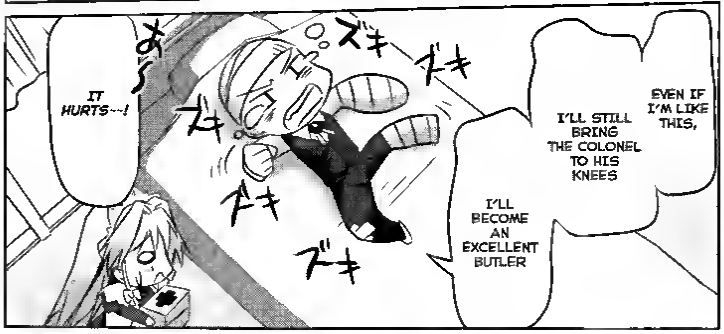
MHM
THAT WOULD BE EXCELLENT...
EAT THIS !!
AH... HE'S FAST.....
TOO SLOW KID
I CAN DEAL WITH YOUR SURPRISE ATTACKS OR WHATEVER WHILE COMBING MY MOUSTACHE

AT THE SAME TIME I'LL TELL YOU THE PRINCIPLES OF BEING A BUTLER!
ANY BUTLER MUST BE THINKING OF AND RESPECTING THEIR MASTER AT ALL TIMES
BUT!
MERELY FOLLOWING YOUR MASTER'S ORDERS WILL MAKE YOU NOTHING MORE THEN A SERVANT
I'VE SEEN THROUGH HIS MOVES
IF YOU'RE LIKE THAT YOU CAN'T BE A BUTLER

I'M OBVIOUSLY THE MAIN CHARACTER
TO SEE THE PATH YOUR MASTER SHOULD TAKE
AND GUIDE YOUR MASTER TO THAT PATH, IS THE TRUE JOB OF A BUTLER!

けほ、
AH... FOR MY MASTER .....
YEAH...
ガチ
NO...
...I STILL HAVE WORK TO DO
WHEN I'M FINISHED I'LL DEFINITELY BRING YOU TO YOUR KNEES
フ...
フ...
YOUR SPIRIT IS ADMIRABLE
YOU STILL HAVEN'T FAINTED

IT SEEMS REALLY OLD.....
A LETTER AND A PICTURE
WHAT IS THIS
...EH?
...EH
SO THIS PICTURE WAS STILL AROUND
US SISTERS AND FATHER ...
.....IS THAT SO
YOU FORGOT
THIS MASTE..



TO BE CONTINUED

Noizy Scanlations

is recuriting translators and editors for the following series :

Y+M The Yagyu Ninja Scrolls
Yakuza Girl
Nijuu Mensou No Musume
Tekken Chinmi Legends
Persona 3
Onikirisama no Hakoirimusume
Raiders (Korean > English)

Visit Our IRC Channel - #noizy@irc.irchighway
or
Visit our site - www.noizy-scans.com

experienced/experienc
designers typesetters, translators, and raw providers!